

# Sesión Sexta 4/03/2017



· LAS COSAS BUENAS PASAN.  
A QUIENES LAS ESPERAN,  
LAS MEJORES A QUIENES  
· VAN A POR ELLAS.

# Objetivos de la sesión

- ⦿ Presentación segundo examen
- ⦿ Inglés - parte escrita
- ⦿ Inglés – parte oral
- ⦿ Contenido del pack 2
- ⦿ Preguntas



# Objetivos de la sesión

- ① Presentación segundo examen
- ① Inglés - parte escrita
- ① Inglés – parte oral
- ① Contenido del pack 2
- ① Preguntas



# Presentación segundo examen

## Prueba de conocimientos de inglés

Objetivo: Determinar la amplitud de conocimientos de los opositores y su capacidad de comprensión y expresión en lengua inglesa.

2 partes y dos días : Escrita y Defensa.

**Novedad:** Elaboración del resumen de un texto leído



# Presentación segundo examen

## - Parte 1 – Día 1: Traducción y resumen

A) Traducción por escrito de un texto “técnico” en inglés.  
 Tiempo máximo de una hora (30 min, normalmente).  
 No podrá utilizarse diccionario.

B) Elaboración de un resumen en lengua inglesa de un texto  
 leído en inglés (nuevo para todos)

## - Parte 2 – Día 2: Lectura y Conversación

Lectura de la traducción y el resumen en sesión pública ante el Tribunal.

Conversación en inglés (máximo de 15 minutos).



# Presentación segundo examen

## Caídos en batalla



## Nota informativa (Feb'17)

Finales de marzo/principio abril

En 2016 : 2 de abril

### Marzo

| Lu | Ma | Mi | Ju | Vi | Sa | Do |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |

¿? Puente - Día del padre

### Abril

| Lu | Ma | Mi | Ju | Vi | Sa | Do |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

¿? Semana Santa

# Objetivos de la sesión

- ① Presentación segundo examen
- ② Inglés - parte escrita
- ③ Inglés – parte oral
- ④ Contenido del pack 2
- ⑤ Preguntas



# Inglés – parte escrita

## Traducción: 30 minutos

Aunque siempre podrían aumentarlo hasta 60.  
El tiempo es **JUSTO** para la longitud del texto.

## Longitud: más de 500 palabras o no

NO es imprescindible terminarlo para aprobar.  
Últimos años:

2010 – 755 Palabras  
2011 – 782 Palabras  
2013 – 599 Palabras  
2014 – 591 Palabras  
2015 – 531 Palabras



## Contenido: artículos tecnológicos o divulgación

Diversas fuentes (Textos UE, periódicos, webs, revistas...)



# Inglés – parte escrita

## Resumen

Elaboración de un resumen de un texto que será leído a los opositores en la misma lengua. Para su realización los aspirantes dispondrán de media hora (no pone máximo!!)



# Inglés – parte escrita

## Sigue siendo a boli

Cuida la caligrafía, cuidado con los tachones (que sean elegantes)

Tiene que ser entendible, lo tienes que leer!!

Podrían tener en cuenta las faltas de ortografía

**Entrena la muñeca**, no te confíes en saber inglés

Selecciona un boli (no rotulador) y practica con él, ten varios iguales.

1571 Marca: Uni-Ball

Sin opiniones. Sea el primero en [Opinar](#)



**1,50 €**


Unidad

C

comprando 36+

### Compre + Ahorre+

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Cantidad                | 1-11   |
| Precio                  | 1,75 € |
| <a href="#">Guardar</a> |        |

 entrega en 24 horas

### Características:

- Color: Azul
- Retráctil: Sí
- Tinta: Gel

[Ver toda la Información del Producto](#)

# Inglés – parte escrita

## **La cantidad importa...**

Cuantas más frases traduzcas, mejor  
Es mejor traducir mucho con una calidad aceptable  
que traducir poco con una calidad excelente

## **... y la calidad también**

Adapta la traducción al contexto  
No te estreses porque una palabra no la conozcas (blockchain, poisoning)  
Utiliza palabras y expresiones habituales en castellano / inglés

# Inglés – parte escrita

## Practica, practica y practica...

**Simulacro real** – Agilizar mente y muñeca

**Lectura/Traducción** – agilizar mente

¿Profesor de inglés para que te corrija los resúmenes?

## Sprint final

El inglés es una carrera de fondo, focaliza el último empujón pensando en que te puede venir mejor **A TI**

- vocabulario
- caligrafía
- listening
- lecturas

El monstruo del pánico



# Objetivos de la sesión

- ① Presentación segundo examen
- ① Inglés - parte escrita
- ① Inglés – defensa
- ① Contenido del pack 2
- ① Preguntas



# Inglés – defensa

## Interlocutores: nativos y el tribunal

Posible tendencia: cuerpo de traductores

Si son varios convendría ir a sesiones.

Aunque **quien evalúa es el tribunal!**

## 5 opositores por sesión el año pasado

Aunque siempre podría variar:

Convocatoria 2013 fueron 7 por sesión, en 2014 4.

Años con muchas plazas, sesiones de mañana y tarde.



# Inglés – defensa

## Lectura

### Decisiones previas

¿Vas a hacer volcado? Nosotros lo recomendamos

### Cómo prepararse

Lee simulacros a familiares/amigos

Grábate y escúchate

Ensayá el lenguaje no verbal: postura

Lee noticias para estar al día (quien es para ti el protagonista de GoT)

### El día de la lectura

Una gran parte de la defensa es **actitud**.

Comprueba el orden de las hojas antes de empezar.

Lee despacio y vocaliza, modula la voz, que se entienda perfectamente.

Levanta la cabeza y mira al tribunal de vez en cuando, sin estresarse

Cíñete a lo que tengas en el tu papel

¿Cómo ir vestido? Arreglado, pero lo más cómodo posible

# Inglés – defensa

## Conversación de 10-15 minutos

El año pasado era independiente del texto.

Sé políticamente correcto, temas generales no tan neutros.

## Prepara temática habitual...

Suele versar sobre temas generales

¿Presentación personal?

2013, 2015 → Tribunal hacía pregunta TIC

2014 → Profesor hacía todas las preguntas (varias TIC)

## Asistir a otras sesiones suele ayudar

Ayuda a captar el acento de los nativos

Pone en situación del tipo de conversación

A veces, los temas y preguntas TIC se repiten

## Herramientas que ayudan

Podcast o locales de intercambio de idiomas.

Letras de canciones, películas y series en V.O



# Inglés – defensa

## **Fluidez necesaria, pero no suficiente**

Es necesario ensayar los temas para que no te sorprendan.

## **Contesta a lo que preguntan**

Tómate tu tiempo para pensar la respuesta.

No respondas con una sola frase (da pie a más preguntas)

## **No te preocupes si no sabes del tema**

Trata de relacionarlo con otro o directamente dilo.

El profesor suele ayudar si te atascas.

## **Utiliza un vocabulario variado**

Demuestra alto nivel en poco tiempo.

Expresiones, comienzos de frase, conectores...

## **Ojo con las terminaciones**

-s (present), -ed (past), -er (comparatives)...

# Inglés – defensa



# Objetivos de la sesión

- ① Presentación segundo examen
- ① Inglés - parte escrita
- ① Inglés – parte oral
- ① Contenido del pack 2
- ① Preguntas



# Contenido del pack 2

**Disponible desde el 27 de Febrero**

**Sólo relativo al SEGUNDO examen**

## **Estructura**

Para un uso más sencillo  
Dividido en Escrito, Listening, Oral y Vocabulario

## **Material adicional**

Nuevos textos en inglés y español  
Recopilación de preguntas de sesiones de examen  
Vocabulario, expresiones, mazos Anki...  
Recursos para preparación del listening

UPDATE

# Contenido del pack 2

## PACK 2 - ESCRITO

### Material relativo a la TRADUCCIÓN

#### Nuevos textos traducidos

Más orientados a artículos que a temas legales  
Conservando textos anteriores del pack

#### Exámenes de años anteriores

#### Documentación de ayuda



# Contenido del pack 2

## PACK 2 - LISTENING

### Enlaces a recursos de interés

Podcasts y audios de diferentes niveles

Videos

Textos leídos

...



# Contenido del pack 2

## PACK 2 - ORAL

### Material relativo a la **CONVERSACIÓN**

#### Recopilación última convocatoria

Preguntas agrupadas por temática

Tanto TIC como no TIC

Conservando preguntas anteriores del pack

#### Material de ayuda

Expresiones, conectores...



# Contenido del pack 2

## PACK 2 - VOCABULARIO

### Material TRANSVERSAL

#### Vocabulario ordenado por temas

Documento de vocabulario ordenado por temática

#### Diccionario TIC ampliado

Con vocabulario útil recopilado por los opositores  
Que sirva de “Base” para traducir y entender

#### Recopilación de Phrasal Verbs

Especialmente útiles para ambas partes del ejercicio

#### Material adicional

Glosarios y vocabulario adicional  
Mazos para app Anki





# Objetivos de la sesión

- ⦿ Presentación segundo examen
- ⦿ Inglés - parte escrita
- ⦿ Inglés – parte oral
- ⦿ Contenido del pack 2
- ⦿ Preguntas

